

USB Flash Drive

## USB Flash Drive Clé USB

# Флеш-диск USB

# Флэш-накопитель USB

# USB флеш жетегі

Operating Instructions/Mode d’emploi/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/Istruzioni per l’uso/Manual de instruções/Gebruiksaanwijzing/Instrukcja obsługi/Návod k obsluze/Használati útmutató/Návod na obsluhu/Kullanma kılavuzu/Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/Гайдалану Инструклығы/Οδηγίες Χειτουργίας/Kasutusjuhend/Eksploatacijos instrukcijos/Lietošanas instrukcijas/Bruksanvisning/Navodila za uporabo/Bruksanvisning/Betjeningsvejledning/Käyttöohjeet/Instrucțiuni de utilizare/Инструкции за експлатация/ Upute za rad/Uputstvo za upotrebu/Укптаво за употреба

**MICROVAULT™**  
© 2013 Sony Corporation Printed in Taiwan  
Надруковано у Тайвані  
Отпечатано в Тайване  
Тайваньда басыл шыгарылган

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

### USM-R Series

### USM-X Series

### USM-W Series

### USM-R Séries

### USM-X Séries

### USM-W Séries

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

Operating Instructions can be downloaded from the website.  
http://www.sony.net/Products/Media/Microvault/support/

### Deutsch Datenspeichermedien

**ACHTUNG** Von Kindern fernhalten. Bei versehentlichem Verschlucken unverzüglich einen Arzt konsultieren.
**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.**
**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht.**
**Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.**
**Für Kunden in Europa**
Dieses Produkt wurde von oder fürr Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.
Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Grundfunktionen**
**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät nach längerem Gebrauch oder Zugriff anfassen, denn die Oberfläche könnte heiß sein.**

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Wenn das Gerät nicht von dem verwendeten Computer oder Host-Gerät erkannt wird, ziehen Sie das Gerät ab, schalten den Computer bzw. das Host-Gerät aus und wieder ein, und stecken Sie dann das Gerät erneut ein.
**Anschließen:** Stecken Sie das Gerät für die Wiedergabe in den USB-Anschluss Ihres Computers.
**Trennen der Verbindung:** Trennen Sie das Gerät wie für das jeweilige Betriebssystem vorgeschrieben ordnungsgemäß vom Computer.
Andernfalls werden Daten möglicherweise nicht korrekt aufgezeichnet.
**LED-Anzeige: (für Kunden der USM-R-Serie)** Während der Datenübertragung blinkt die Anzeige. Trennen Sie das Gerät nicht vom Computer, solange die Anzeige blinkt.
**Es empfiehlt sich dringend, die auf dem Gerät gespeicherten Daten regelmäßig zu sichern.**
**Die Sony Corporation übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Daten.**
• Micro Vault ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

## Español Medio de almacenamiento de datos

**ADVERTENCIA** Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato.
**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**
**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**
**Para los clientes en Europa**
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.
**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Operaciones básicas**
**Tenga cuidado a la hora de manipular el dispositivo después de largos periodos de uso o acceso, ya que la superficie puede estar caliente.**

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

Si el ordenador o el dispositivo host que está utilizando no reconoce el dispositivo, retire éste, apague y reinicie su ordenador o dispositivo host, y pruebe volviendo a enchufar el dispositivo.
**Instalación:** Conecte el dispositivo en el puerto USB del ordenador para realizar la reproducción.
**Desconexión:** Retire el dispositivo de acuerdo con el procedimiento adecuado en función del sistema operativo. De lo contrario, es posible que los datos no se graben correctamente.
**Indicador luminoso LED: (para los clientes de la serie USM-R)** El indicador luminoso parpadeará mientras la transferencia de datos está en progreso. No retire el dispositivo mientras parpadea.
**Se recomienda especialmente realizar copias de seguridad de los datos escritos en la unidad periódicamente.**
**Sony Corporation no asume responsabilidad alguna sobre los daños o las pérdidas de los datos que puedan producirse.**
• Micro Vault es una marca comercial de Sony Corporation.

## English Data storage media

**WARNING**
**Keep away from children.** If swallowed, promptly see a doctor.
**To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**
**To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.**
**For Customers in Europe**
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.
**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Basic Operation**
**Be careful when handling the device after extended periods of use as the surface may be hot.**

If the device is not recognized by the computer or host device you are using, remove the device, shutdown or restart your computer or host device, and try plugging the device again.

**Installing:** Plug the device into the USB port on your computer to play.

**Disconnecting:** Please remove the device properly following the proper procedure depending on the OS. Otherwise, data may not be recorded correctly.

**LED Indicator: (for USM-R Series customers)** During the data transfer is in progress, the indicator light is flashing. Please do not remove the device while flashing.

**It is strongly recommended that you periodically back up the data written on the unit.**

**Sony Corporation assumes no liability for any damage or loss of data that may occur.**
• Micro Vault is a trademark of Sony Corporation.

## Français Support de stockage de données

**AVERTISSEMENT**
**Tenir hors de portée de enfants.** En cas d’ingestion, consulter immédiatement un médecin.
**Afin de réduire les risques d’incendie ou de décharge électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.**
**Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l’entretien à un technicien qualifié uniquement.**

**Pour les clients en Europe**
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.
**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l’environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

**Fonctionnement de base**
**Soyez prudent lorsque vous manipulez l’appareil après une utilisation ou un accès prolongé car la surface peut être chaude.**

Si l’appareil n’est pas reconnu par l’ordinateur ou l’appareil hôte utilisé, retirez l’appareil, arrêtez ou redémarrez votre ordinateur ou appareil hôte et essayez de rebrancher l’appareil.

**Installation :** Branchez le périphérique sur le port USB de votre ordinateur pour lire son contenu.

**Déconnexion**
Retirez le périphérique selon la procédure appropriée selon votre système d’exploitation. Sinon, il est possible que les données ne soient pas enregistrées correctement.

**Voyant à DEL :** (pour les utilisateurs de la série USM-R)
Le témoin clignote pendant le transfert de données. Ne retirez pas le périphérique tant que le témoin clignote.

**Il est fortement recommandé de sauvegarder régulièrement les données enregistrées sur l’appareil.**

**Sony Corporation décline toute responsabilité pour les dommages ou pertes de données éventuels.**
• Micro Vault est une marque commerciale de Sony Corporation.

**Indicador LED: (para clientes da Série USM-R)**
Durante a transferência de dados, o indicador luminoso pisca. Não retire o dispositivo enquanto o indicador luminoso pisca.

**Essencial fazer periodicamente cópias de segurança dos dados gravados na unidade.**

**A Sony Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados que possam ocorrer.**
• Micro Vault é uma marca comercial da Sony Corporation.

## Nederlands Gegevensopslagmedium

**WAARSCHUWING**
**Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als het apparaat wordt ingeslikt.**
**Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.**

**Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**

**Voor de klanten in Europa**
Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen.

Net recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Basisbediening**
**Wees voorzichtig als u het apparaat vastpakt nadat dit langere tijd is gebruikt of gelezen, omdat het oppervlak heet kan zijn.**

Als het apparaat niet wordt herkend door de computer of host-apparaatuur, moet u dit apparaat loskoppelen, uw computer of host-apparaatuur uitschakelen of opnieuw opstarten en dan dit apparaat opnieuw proberen aan te sluiten.

**Installeren:** Steek het product in de USB-poort van de computer om af te spelen.

**Verwijderen:** Verwijder het product correct volgens de procedure voor uw besturingsstelsel. Anders worden de gegevens niet goed opgenomen.

**Lampje: (voor klanten van de USM-R-serie)** Wanneer de gegevens worden overgezet, knippert het lampje. Verwijder het product niet terwijl het lampje knippert.

**Hot wordt ten zeerste aanbevolen dat u regelmatig reservekopieën van de gegevens op het apparaat maakt.**

**Sony Corporation is niet aansprakelijk voor beschadiging of verlies van gegevens.**
• Micro Vault is een handelsmerk van Sony Corporation.

## Polski Nośniki danych

**OSTRZEŻENIE**
**Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**
**W przypadku polknięcia urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.**

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**

**Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy.**
**Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.**

**Dla Klientów w Europie**
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom

**Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stojących własne systemy zbiorcze)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiorczej sprżtu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.

Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Podstawy użytkowania**
**Należy uważać, obsługując urządzenie po dłuższym okresie pracy, ponieważ jego powierzchnia może się nagrzać.**

Jeśli urządzenie nie jest rozpoznawane przez urządzenie komputera lub hosta, którego używasz, należy usunąć urządzenie, wyłączyć lub restartować komputer lub urządzenie hosta i ponownie spróbować podłączyć urządzenie.

**Instalowanie:** Podłącz urządzenie do portu USB komputera, aby odtworzyć.

**Odcłaczenie:** Usuń prawidłowo urządzenie, korzystając

## Қазақстан Деректерді сақтау құралы

**ЕСКЕРТУ**
Балалардан аулақ ұстаңыз. Жұтып қойса, дереу дөрігер қаратыңыз. Өрт немесе ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыны жаңбыр астында немесе ылғалдылығы жоғары ортада қалдырмаңыз.

**Ток соғуға жол бермеу үшін қорпысты ашпаңыз.** Қызмет көрсетуді тек білікті мамандарға тапсырыңыз.

Қызмет мерзімі біткен электр және электрондық жабдықты запылсыз жою (бағыттамалы қалдықтарды бөлшек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуроодақ және басқа еуропа елдерінде қолданылады) Құрылғыдағы немесе оның орамындағы бұл белгі бұл құрылғыны басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге запылсыз жоюға болмайтынын білдіреді.

|  |
|--|
| <b>Кепілдік мерзімі</b>                                    |
| USM-R 2 жыл  |
| USM-X 5 жыл  |
| Бұйымды пайдалану мерзімі: Кепілдік мерзіміне негізделген. |
| <b>Сипаттамасы</b>   |
| USM-R қатары   |
| Сыртық өлшемдері: Шамамен 19,8 мм × 8,5 мм × 55 мм         |
| Салмағы: Шамамен 9 г                                       |
| USM-X қатары   |
| Сыртық өлшемдері: Шамамен 54,5 мм × 21,5 мм × 9,3 мм       |
| Салмағы: Шамамен 9 г                                       |

**Негізгі жұмысы**
**Ұзақ уақыт қолданғаннан кейін құрылғы абайлап ұстаңыз, себебі беттері қызып көтуі мүмкін.**

Құрылғы қолданылып отырган компьютермен немесе түйіндік құрылғымен танылмаса, құрылғыны ажыратып, компьютерді не түйіндік құрылғыны өшіріңіз немесе қайта іске қосыңыз, одан кейін құрылғыны қайтадан жалғаныз.

**Орнату:**
Ойнау үшін құрылғыны компьютердің USB портына қосыңыз.

**Ақырату:**
Амалдык жүзеге қарай тиісті процедураны орындау арқылы құрылғыны дұрыс ажыратыңыз. Өйтпесе, деректер дұрыс жазылмауы мүмкін.
**LED көрсеткіші:**
**(USM-R сериясының тұтынушылары үшін)**
Деректер тасымалы жүріп жатқан кезде көрсеткіш түнғы жыпылтайды. Жыпылтықтан тұрған кезде құрылғыны ажыратпаңыз.

**Құрылғыға жазылған деректердің қосалқы көшірмесін мерзімді түрде жасау керек.**
**Sony Corporation** орын алуы мүмкін кез келген зақымға немесе деректердің жоғалуына жауапты болмайды.
• Micro Vault – Sony Corporation компаниясының сауда белгісі.

Дәйінданушы: Соннi Корпорацияси
Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония
Келен одағы жеріндегі ишетенді әжеуіші
“Соннi Электроникс” ЖАҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпес көшесі, 6
Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-ғалаптар қабылдайтын ұйым
ЗАО «Соннi Электроникс»
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иваницова, д. 58
050059 Алматы қаласы, Иваницов көшесі, 58 үй
Өндіру елі мен күні бұмада басып шығарылған.

## Ελληνικά Μέσο αποθήκευσης δεδομένων

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
**Κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.**
**Στην περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.**
**Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.**

**Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το θάλαμο της συσκευής.**
**Παραπέμπεται όλες τις εποχές μόνο σε αρμόδιο προσωπικό.**
**Για Πελάτες στην Ευρώπη**

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Ιαπωνία. Ερωτήσεις σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπαισθέντα Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα υποστήριξης ή εγγύησης του προϊόντος, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ειδικά έγγραφα υποστήριξης ή εγγύησης.

**Απορριψη παλαιών ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών (σχέσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδή)**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορριφτείται μαζί με τα ανακυκλώσιμα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλιζοντας ότι το προϊόν αυτό απορριπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επισκευαστείτε με τις δημόσιες αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διεύθυνσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

**Βασική Λειτουργία**

**Να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή, μετά από εκτεταμένο χρονικό διάστημα χρήσης ή πρόσβασης, καθώς η επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή.**

Αν ο υπολογιστής ή η κεντρική συσκευή που χρησιμοποιείτε δεν αναγνωρίζει τη συσκευή, αφαιρέστε τη συσκευή, κλείστε ή επανεκκινήστε τον υπολογιστή ή την κεντρική συσκευή και δοκιμάστε να συνδέσετε πάλι τη συσκευή.

**Εγκατάσταση:**
Συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB του υπολογιστή σας για αναπαγωγή.
**Αποσύνδεση:**
Αφαιρέστε τη συσκευή σωστά ακολουθώντας τις κατάλληλες διαδικασίες, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δεδομένα ενδέχεται να μην εγγραφούν σωστά.

**Ένδειξη LED: (για πελάτες της Σειράς USM-R)**
Όταν η μεταφορά δεδομένων βρίσκεται σε εξέλιξη, η ένδειξη αναβοβήγει. Μην αφαιρέτε τη συσκευή όταν αναβοβήγει.

**Συνιστάται ιδιαίτερα να δημιουργείτε περιοδικά αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων που υπάρχουν στη μνήμη.**
**Η Sony Corporation δεν αναγνωρίζει καμία ευθύνη για ζημία ή απώλεια δεδομένων.**
• Το Micro Vault είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.

# Eesti Andmekandja

**HOIATUS**
**Hoidke lastele kätesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.**
**Tulekahju- ja elektrilöögiohju vähendamiseks ärge hoidke seadet vihma või niiskuse käes.**
**Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpusi. Hooldamiseks pöörduge ainult kvalifitseeritud töötajate poole.**
**Euroopa kasutajatele**

See toode on valmistatud Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapanis poolt või tema nime all. Teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandluse aktidele saate volitatud esindajalt Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksamaal. Hoolduse ja teenuse garantii korral pöörduge vastavates hoolduse või garantii dokumentides märgitud aadressil.

**Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigitajate loomulikele süsteemidele Euroopa riikides)**

Taoline tähis tootel või selle pakendil näitab, et toodet ei tohi visata olmeprügisse. Selle peab andma ümbertöötlemiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades toote õige utiliseerimise, aitad vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida tootejäätmete väärja käitlemise tulemusel. Materjalide

tasakaasutamise aitab säästa loodusressusse. Üksikasjalikumalt teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saad kohalikest omavalitsustest, kohalikest jäätmekäitluse teenindusest või kauplusest, kus toote ostsid.

## Lietuviškai Duomenų saugojimo laikmena

**ĮSPĖJIMAS**
**Laikykite vaikus nepasiekiamoje vietoje. Nurijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją.**
**Kad sumažintumėte užsidegimo arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgmės.**
**Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, neatidarykite spintelės. Techninę priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam personalui.**

**Klientams Europoje**
Šio gamtinio gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija, arba gaminyus yra pagamintas pagal Sony Corporation užsakyką. Noredami sužinoti dėl gaminio atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į globalią atstovą Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vokietija. Aptarnavimo ir garantinio aptarnavimo atvejų kreipkitės adresu, nurodytu atskiriose aptarnavimo arba garantijos dokumentuose.

**Atitarnavusių elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiutu atliekų surinkimo sistema)**
Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima utilizuoti kartu su buitineis atliekomis. Ji reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį produktą padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų būti dėl neteisingo atšalavinimo nuo šio gaminto. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos išteklių. Išsamesnę informaciją dėl šio gaminio antrinio perdirbimo jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.

## Latviski Datu glabāšanas mediji

**BRĪDINĀJUMS**
**Glabājiet bērnēm nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta.**
**Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, nepakļaujiet ierici lietus vai mitruma iedarbībai.**
**Lai izvairītos no elektrošoka, neatveriet korpusu. Apkopi drīkst veikt vienīgi kvalificēts personāls.**
**Klientiem Eiropā**

Ši produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japānā, vai produkta ražots Sony Corporation uzdevumā.
Lai uzzinātu par produkta atbilstību, pamatojoties uz Eiropas Savienības likumdošanas aktiem, vērsieties pie autorizētā pārstāvja Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācijā.
Apkopes un garantijas servisa gādājuma vēstules adresē, kas norādīta atsevišķos aprakos vai garantijas dokumentos.
**Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)**

Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmet sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot atbilstīgā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālas negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta nepareizas apsaimniekošanas rezultātā.
Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkaku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

### Svenska Datalagringsmedium

**VARNING**
**Förvaras ötkomligt för barn. Vid förtäring kontakta genast en läkare.**
**Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstöt.**
**Öppna inte höljet för att undvika en elektrisk stöt. Låt endast kvalificerad personal utföra service.**
**För kunder i Europa**
Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produktens överensstämmelse, grundar sig på Europiska unionens lagstiftning.
Detta gäller till den ansvarande representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.
**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)**
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar till att förbättra eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller söphämningsmyndighet eller affären där du köpte varan.

## Slovensko Shranjevalni medij

**OPOZORILO**
**Varujte pred dosegom otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč. Da se izognete nevarnosti požara ali električnega udara, enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi.**
**Da se izognete električnemu udaru, ne odpirajte ohišja. Servisiranje prepustite izključno usposobljenemu osebu.**
**Za stranke iz Evrope**
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonske. Poizvedbe, povezane z skladnostjo izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

**Odstranitev stare elektrčne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**
Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, naj se z izdelkom ne ravna enak kot z gospodinjiskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje elektrčne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjiskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi elektrčne oz. elektronske opreme.

## Norsk Datalagringsmedie

**ADVARSEL**
**Må holdes unna barn. Oppsøk lege umiddelbart ved svelging.**
**For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.**
**For å unngå elektrisk støt, må kabinettet ikke åpnes. Service må bare utføres av kvalifisert personell.**
**For kunder i Europa**

Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Hvis du ønsker relateret til produktet samsvart basert på Europiske Unions lovgivning skal adresseres til autorisert representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti saker, vennligst referer til adresse som nevnt i de separat service eller garanti dokumenter.

**Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat insamlingsssystem)**
Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet behandles på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilrettet avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

## Dansk Datalagringsmedie

**ADVARSEL**
**Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Opseg straks en læge hvis den sluges. Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.**
**For at undgå elektrisk stød skal du ikke åbne kabinettet. Overlad kun servicearbejde til kvalificeret personale.**
**Til kunder i Europa**
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler relateret til produktet overensstemmelse i henhold til EU lovgivning skal adresseres til den autoriserede repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For service eller garanti henviser vi til de adresser, som fremgår af vedlagte service- eller garantidokumenter.

**Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europeiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlings-systemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

## Suomi Tiedontallennusväline

**VAROITUS**
**Pidättävä polysa lasten ulottuvilta. Jos tuote joutuu nieluun, on hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon.**
**Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**
**Älä avaa koteloa välttääksesi sähköiskun. Vain valtuutettu henkilöstö saa suorittaa huoltotoimia.**
**Euroopassa oleville asiakkaille**
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporationin puolesta, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tämän tuotteen Euroopan Unionin lainsäädännön vaatimustenmukaisuutta koskevat kyselyt tulee osoittaa valtuutetulle edustajalle, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto tai takuu asioita koskevat kyselyt pyydämme ystävällisesti osoittamaan takuu tai huolto dokumenteissa mainituille edustajille.

**Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuolto)**
Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheuttaa laitteen epäasianmukaista käsittelyä. Tietoa kierrätyksen säästistä luonnonvarjo. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilla ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

## Română Suport de stocare a datelor

**AVERTIZARE**
**A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, chemați fără întârziere un medic.**
**În vederea reducerii riscului de foc sau de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**
**Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți carcasa. Pentru reparații, adresați-vă numai personalului de service calificat.**
**Pentru clienții din Europa**

Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Întrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)**

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibiloelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, care ar putea fi cauzate în fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

## Български Носител за съхранение на данни

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Съхранявайте извън достъпа на деца. При поглъщане бързо потърсете лекарска помощ.**
**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дожд и влага.**
**За да избегнете токов удар, не отваряйте корпуса. За сервизно обслужване се обръщайте само към квалифициран персонал.**
**За клиенти в Европа**

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитвания за съответствие на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към Упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани със сервис и гаранция, моля използвайте адресите, посочени в придружаващите сервизни или гаранционни документи.
**Триране на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последиствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхрани природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обрънете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

### Hrvatski Medij za pohranu podataka

**UPOZORENJE**
**Držite dalje od djece. Ako se proguta, odmah posjetite liječnika.**
**Kako biste smanjili opasnost od požara ili strujnog udara, ne izlažite jedincu kiši ili vlazi.**
**Da biste izbjegli strujni udar, ne otvarajte kućište. Popravke prepustite isključivo stručnim osobama.**
**Za kupce u Europi**

Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Uptiti koji se odnose na sukladnost proizvoda sa zakonodavstvom Evropske unije trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za pitanja vezana uz popravak proizvoda ili jamstvene uvjete, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisnoj podršci i jamstvenim uvjetima.

**Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)**

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za to namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme.

Odlučujući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomožete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomožete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

## Srpski Medij za čuvanje podataka

**UPOZORENJE**
**Držite dalje od dece. Ako se proguta, odmah se obratite lekaru.**
**Da bi se smanjila opasnost od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.**
**Da bi se izbegao strujni udar, ne otvarajte kućište. Servisiranje prepustite samo kvalifikovanom osoblju.**

Ovaj proizvod je proizveden od strane ili u ime Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Za pitanja u vezi usaglasenosti ovog proizvoda sa pravnom regulativom Evropske Unije, obratite se na adresu ovlašpredstavnika: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka. Za sva pitanja u vezi sa servisom ili garancijom, molimo obratite se na adrese navedene u posebnim servisnim ili garantnim dokumentima.

**Odlaganje Stare Električne i Elektronske Opreme (primenjuje u Evropskoj uniji i drugim Evropskim državama sa sistemima odvojenog prikupljanja otpada)**

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod neće tretirati kao komunalni otpad. Umesto toga će biti predat ovlašćenom sektoru kolekcije za recikliranje električne i elektronske opreme. Obezbeđivanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomožete sprečavanje potencijalnih negativnih posledica za okolinu i zdravlje čoveka, što bi moglo da dođe usled nepravilnog rukovanja bačenim proizvodom. Recikliranje materijala će pomoći očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, obratite se svojoj lokalnoj Gradanskoj kancelariji, servisu za odlaganje kućnog otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

## Македонски Медиуми за складирање на податоци

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**
**Чувајте го понастрана од деца. Доколку го проглатате, навремено отидете на лекар.**

**За да го намалите ризикот од пожар или струен удар, не изложувајте ја единицата на дожд или влага.**
**За да избегнете струен удар, не отворајте го кабинетот. Сервисирањето треба да го изведеа само квалификуван персонал.**

Овој производ е произведен од или во име на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Прашањата поврзани со усогласеноста на производот со легислативата на Европската Унија треба да се испратат до овластенот претставник Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За сите прашања поврзани со услуги или гаранции, ве молиме погледнете ја адресата наведена во соодветните документи за услуги или гаранции.

**Отстранување на стара електрична и електронска опрема (примениливо во Европската Унија и другите европски земји со одвоени системи за прибирање)**

Овој симбол на производот или на неговата амбалажа укажува на тоа дека овој производ не треба да се третира како отпад од домаќинството. Наместо тоа, треба да биде предаден на соодветно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ, вие помагате во превенцијата на потенцијалните негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да бидат предизвикани од несоодветно ракување со отпадот од овој производ.

Рециклирањето на материјали помага за зачувување на природните ресурси. За подолги информации за рециклирање на овој производ, ве молиме контактирајте ја вашата локалната градска управа, комунална хигиена или провинција каде што сте го купиле овој производ.